



New Orleans Chinese Baptist Church

3413 Continental Dr., Kenner, LA 70065
<http://nocbc.org> 或 <http://chinesebaptist.us> (504) 247-975
58516 Pearl Acres Road, Slidell, LA (Grace Memorial Baptist Church)
<http://slidellchinese.com>

活水双月刊 Living Water

主後二零二零年三月 (第117期)
Bimonthly Newsletter March 2020

耶穌回答說：「凡喝這水的還要再渴；人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水要在他裏頭成為泉源，直湧到永生。」節期的末日，就是最大之日。耶穌站著高聲說：「人若渴了，可以到這裡來喝。信我的人就如經上所說：從他腹中要流出活的江河來。」約翰福音 4:13-14; 7:37-38

2020 年教會目標：“與主建立關係，邁向靈命更新”（可 12：30-31）。

■ 吳國華牧師 ■

（詩篇 23 篇）

耶和華是我的牧者。我必不至缺乏。

祂使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

祂使我的靈甦醒，為自己的名引導我走義路。

我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害。

因為祢與我同在。

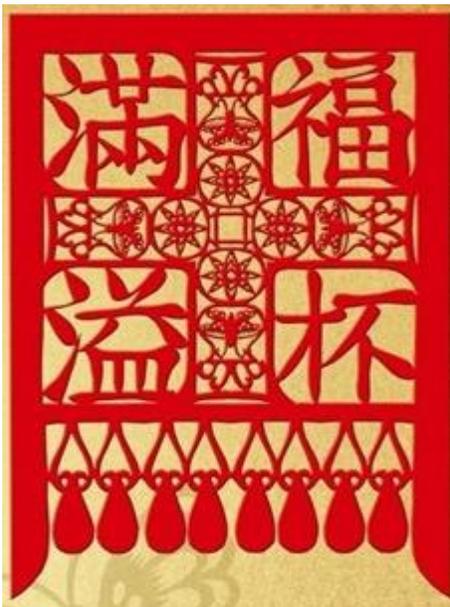
祢的杖，祢的竿，都安慰我。

在我敵人面前，祢為我擺設筵席。

祢用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。

我一生一世必有恩惠慈愛隨著我。

我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。



詩篇 23 篇是大家很熟悉的詩篇，很多人都會背誦這首詩篇。詩篇 23 篇被稱為聖經中的聖經，詩篇中的詩篇。詩篇 23 篇的每一句話都非常的寶貴，每一句都是金玉良言，因為詩篇 23 篇是講到我們的人生經驗，從身體和靈性兩方面都蒙神的保護與照顧。

耶和華是我的牧者，過去是，現在是，將來也是，永遠都是。每一天，每一年，在家在外，在任何環境，耶和華是我的牧者，耶和華常與我們同在，直到世界的末了。

一個真正在神眼中蒙福的人，是對神的話有正確態度的人。他喜愛神的話，渴慕神的話，閱讀神的話，思想神的話，愛聽神的話，遵行神的話。

因為聖經是一本充滿神的祝福，充滿神的應許，充滿神的安慰，給人智慧的經典，引人走光明的路，人若肯用心去讀，而且把神的話銘記在心裏，遇到任何事都能得勝。

在今天忙碌的時間表上，我們要安排時間來默想神，或早晨，或晚上，或深夜，或白晝。在許多令人煩擾的世事中，我們要操練自己，把心思回到慈愛的神跟前。人若晝夜思想神的話，心裏充滿神的話，他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。

人被神的話充滿，神的話就像溪水一樣，成為他生命的供應和滋潤，這樣他的生命就不會枯乾。

遇到傷心事時，神的話就立刻帶來安慰。

遇到打擊時，神的話成為他的支持和鼓勵。

遇到試探時，神的話立刻成為他的指南，叫他不落在試探裏。

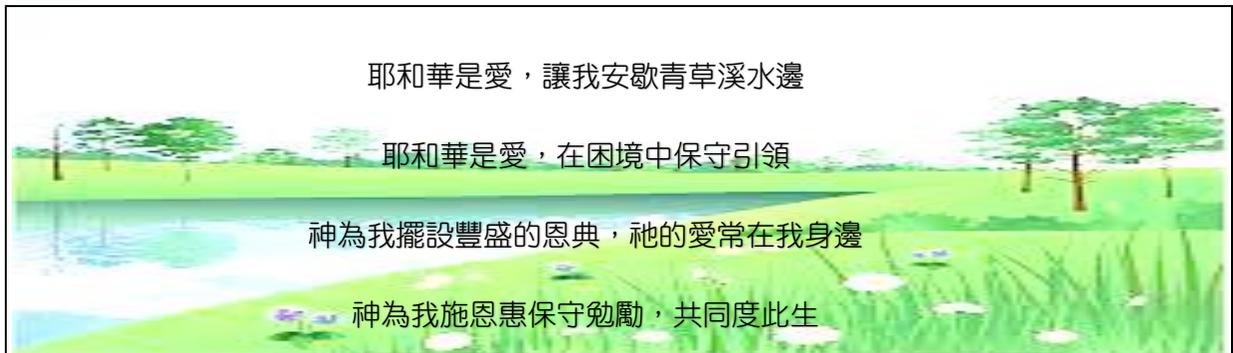
遇到失敗時，神的話又立刻成為他的力量，使他重新站起來。

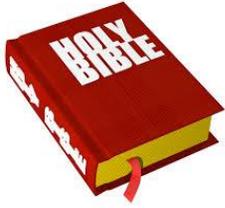
這都因為他心裏充滿的是神的話，他就能結果子。

人生的道路並非平坦大道，有時有高山有時卻遇到低谷。有時明光照耀，有時黑雲密佈。但神的話告訴我們，“我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為祢與我同在，祢的杖，祢的竿，都安慰我。”

只有在爭戰中得勝的人生，才能讓我們更明白神的恩典與祝福何其豐盛，祂的意念與慈愛何等深厚！敬畏祂的人，順服祂的人，投靠祂的人，相信祂的人有福了，到那日，將與主一同作王，直到永遠。我們要得著福杯滿溢的恩典，我們就要全然的投靠神。

在烏雲密佈的時候，並非沒有陽光，烏雲之上，陽光普照如常。照樣，不論經過幽谷或高峰，耶和華同樣是你我的牧者，祂照常與我們同在。





聖經對傳染病的教導

┃ 推薦：吳曾翔麗師母 ┃

因應目前的「武漢肺炎」教會應對之道對傳染病在舊約就有相當重要的教導，可以協助我們用正確的態度來應對；利未記 13:45-46 節記載：『身上有長大痲瘋災病的、他的衣服要撕裂、也要蓬頭散髮、蒙著上唇、喊叫說、不潔淨了、不潔淨了。災病在他身上的日子、他便是不潔淨、他既是不潔淨、就要獨居營外。』這裡耶和華神用這兩節經文，來教導舊約以色列人應對傳染性問題（約在主前 1450 之教導）；同樣對 21 世紀的我們，碰到這暫時無藥的「武漢肺炎」，有相當重要的教導與提示。解釋經文如下：

- 1- **衣服要撕裂、蓬頭散髮**：身上有痲瘋病的人，有責任要讓你旁邊人知道你的病狀，讓人看到你的「裝扮」可以立刻迴避，避免接觸染上傳染疾病。所以，傳染者不可隱密疾病反需要公開，以免造成身邊人受到感染。
- 2- **蒙著上唇、喊叫說**：這裡是告知傳染性病人要用手摀口說話，避免飛沫傳染；所以染病者要注意自己的衛生處理，你有保護身旁人避免傳染的責任。
- 3- **喊叫說、不潔淨了、不潔淨了**：指大痲瘋病人要離開群居之地，走路時通知路上遠方的路人（因他們看不見撕裂的衣服與蓬頭散髮），讓他們早早聽到消息，提前讓開道路，保護遠方路人不受傳染。（這是舊約的救護車之笛聲，是染病者自己需要大聲呼叫）

- 4- **要獨居營外**：「隔離」是神對有傳染疾病的以色列人重要教導，這也是染病者的對社會的責任，絕對不可以到處亂跑。

我們簡單的解釋了，耶和華上帝在舊約對以色列人處理「傳染性疾病」的應對之道。今日我們雖在處在「醫療進步、科技發達」的 21 世紀，但當遇見這類目前無藥可醫的「武漢肺炎」，我們還是要依靠上帝的教導，給我們智慧來應對；**教會當有下列的教導與宣告（盡量在主日崇拜中宣導）：**

- 1- 「**通知**」（1）從疫區返家需要通知朋友，至少兩個星期請朋友不可來拜訪。（2）在家的家人也應預備一次性的碗筷隔離吃飯。（3）慎重處理家中的衛生處理問題，不會造成家人感染。
- 2- 「**隔離**」（1）無論身體是否有不適狀況，一律至少兩星期在家觀察身體狀況，不可參加任何「公眾聚會」，包括主日崇拜及教會其他聚會，這是神所喜悅的好行為。別忘了利 12:4 節記載生產過後的以色列婦女，神也要他們別去「聖殿敬拜」，因為產婦身體要康復，這是全世界最早的「產婦坐月子條例」（利 12:4 節「他潔淨的日子未滿、不可摸聖物、也不可進入聖所」）；耶和華上帝非常關心我們的身體健康。（帖前 5:23；約三 2）（2）信徒不要帶剛從疫區出來的新朋友到教會聚會，避免群聚感染。（3）如必須要出門辦事一定要戴口罩（最好 N95）。

3- 「就醫」 (1) 有類似「武漢肺炎」症狀發生，就應該就醫不可隱瞞，造成家人、朋友、醫療系統及社會負擔。(2) 必須通知你所接觸過的人，請他們立刻就醫，這是基督徒因盡的社會責任。

當然更嚴格一點的作法是，剛從「外面（不論是省份或國家）」來的，盡量都依照上述方法來「隔離」，相信就能避免人傳染人的危險。本次「武漢肺炎」危機擴大主要是「染病者」（許多人並不知道自己已經被感染）四處旅行，很快造成中國多省及多國問題。

「隔離」是應付「傳染性疾病」最有效的基本方法，是神給人的智慧，「隔離」不是失去自由，反是愛你自己、愛你的鄰舍的積極表現！

最後，我們相信「神愛世人」，神也有醫治的大能。在祂豈有難成的事！但聖經的教導是平衡的，基督徒不可走極端，因我們也有因盡「暫居地上」之責任，並彰顯神的榮耀！



『耶和華要保護你、免受一切的災害·祂要保護你的性命。你出你入、耶和華要保護你、從今時直到永遠。』（詩篇 121:7-8）

美國亞杜蘭聖經營 全體同工們關心您 Email：
abc@abiblecamp.org/www.abiblecamp.org

編輯室

耶穌來了

耶穌來了，為要遵行父的旨意，甘願謙卑虛己，道成肉身，成為人的樣子，一生以遵行父的事為念。

耶穌來了，以最奇妙的降生，成為血肉之軀的最普通的人，和我們一樣經歷酸甜苦辣，經歷百態人生。

耶穌來了，為我們顛沛流離，為我們受盡貧窮，在各種艱難與磨難中，祢沒有忘記自己的初衷：“為要完成差我來者的旨意。”“為要拯救罪人。”

耶穌來了，為要呼召抵擋、拒絕祢的我們，為要尋找，拯救失喪的靈魂。

耶穌來了，帶著生命的力量而來，帶著復甦的盼望而來。

耶穌為一切願意回轉的人，打開通往永恆的大門。

耶穌以自己作為天路的階梯，使我們可以一步步地走向祂，靠近祂，親近祂，仰望祂，得著祂.....。

發行：紐奧良華人浸信會

顧問：吳國華牧師

吳曾翔麗師母

主編：賀台貞

助理編輯/印刷：趙淑華

攝相：趙德華、厲莉

創刊：2000年2月



Testimony

I Paul Eastwood I

I grew up in the home of a Southern Baptist pastor. My parents taught me from as early as I can remember that I needed to seek Jesus for forgiveness. When I was very young, rather than lead to repentance, this led to a Pharisaical attitude toward my peers.

I thought since I knew about God and the other kids didn't, that meant I was better than them. One day in 2nd grade (Fall 1993) I joined in a playground chant that included a "naughty" word, which I repeated along with my friends. Afterwards I was laden with the heavy burden that I was just like all those other kids I looked down on. I was no better; I was worse because I had done one of the very things

I looked down on them for (Romans 2:1). Because of my parents' teaching, I knew Christ offered forgiveness, and I prayed immediately, begging for that forgiveness and committing my life to him. My dad baptized me a few months later at the age of 7.

In 2015, my wife and I went on a short-term mission trip to Chongqing, China. There, we came face to face with a city of over 10 million with very little access to the gospel. For about a year preceding that trip, I had found my work as a web developer less and less fulfilling. Although I worked for a company that paid well enough and was a good fit for my abilities and family situation, more and more I had a desire to devote my time to something of eternal value. At the time I didn't know what it would be, but I just knew my

whole life couldn't be spent producing websites.

After that short-term trip, I had a strong sense that the future God was calling us to was life as missionaries in China. Over the next year God confirmed he was calling us to move to China to study Mandarin and share the Gospel with the people there. God provided everything from visas to the money we needed to live there. We moved to Chongqing, China in May of 2016 and spent a year and a half there.

After returning to New Orleans, now that we knew some of the language and had exposure to the culture, we sought out Chinese people in New Orleans to spend time with and minister to. We are honored to be a part of making His name known on earth.

見證

┃ 文:棟保羅 / 翻譯:鄔小瑋 ┃

我生長在一個美南浸信會牧師的家庭。我父母自我記事起就教導我要尋求主耶穌的饒恕。可我小時候不但沒有真正認罪悔改，反而對同齡人的態度像法利賽人一樣。

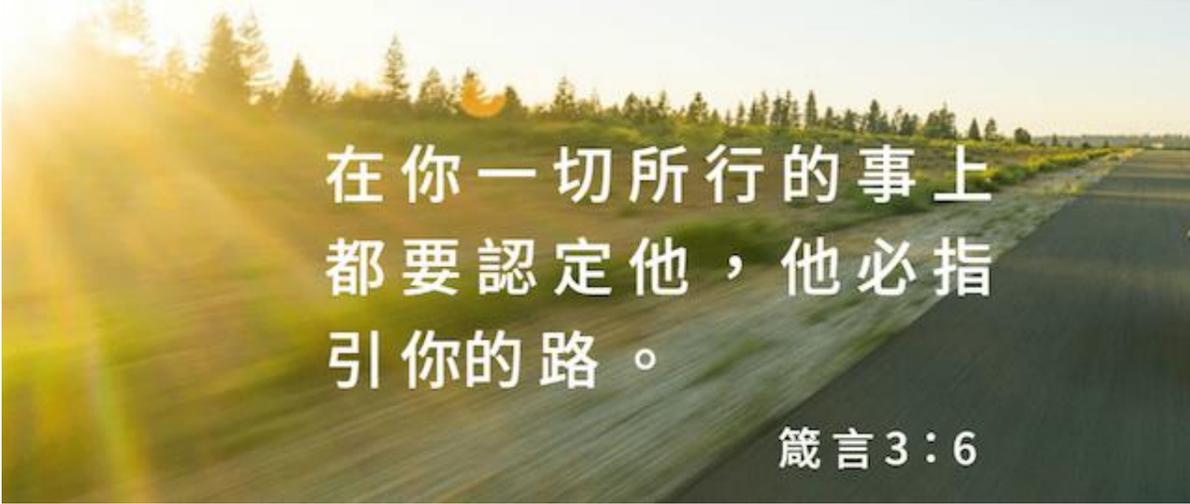
我自鳴得意地認為我已經認識神，而其他孩子不認識神，這意味著我比他們好。1993年秋，在我上小學二年級的一天，我跟朋友們在操場上唱一首歌，歌詞裏有一個“邪惡”的詞，我跟朋友們反覆重覆這個詞。之後我感覺很不好，意識到跟其他我瞧不起的孩子一樣，我並不比他們好，而且比他們更壞，因為我心裏瞧不起他們，自以為義（羅馬書 2：1）。由於父母的教導，

我知道耶穌會赦免我，於是我馬上禱告懇求耶穌赦免我並把自己的生命獻給主。這事的幾個月之後，也就是我七歲時，父親為我施行了浸禮。

2015年妻子和我參加了一個到中國重慶的短宣。我們看到在這個有一千多萬人口的城市很少有人接觸到福音。大約在去重慶短宣的一年前，我發現網頁設計的工作越來越不能使我滿足。雖然公司付我優厚的薪水，工作也很適合我的能力和家庭的需要，但我想把時間放在具有永恆價值事情上的渴望越來越強烈。儘管當時我並不清楚能做什麼，但我知道不能把一生用在網頁設計上。

重慶短宣之後，我強烈地感覺到神呼召我們將來在中國宣教。之後的一年，我確認了神在呼召，帶領我們前往中國學習普通話並與當地人分享福音。從簽證到經費，神為我們在中國的生活預備了一切。2016年五月我們全家搬到重慶，在那裏住了約一年半的時間。我們懂得了一些中文並且了解了一些中國文化。

回到紐奧良後，我們在當地尋找中國人，花時間與他們在一起並傳教。我們很榮幸能夠在將神的名傳到地極的事工上有份。



在你一切所行的事上
都要認定他，他必指
引你的路。

箴言 3：6



我生命的主人

賀台貞

當聽到主日台

上牧者的訊息：確認

神在你心中的位置。心中就不禁自問：對我來說，耶穌是誰呢？我把耶穌放生命中的哪個位置呢？牧者又再次問：耶穌以及祂所說的一切話，你真的相信嗎？

隔一週主日崇拜講者問會眾大家知道 DTR 是什麼嗎？DTR 是 Define the Relationship（定義關係）的縮寫。我們跟神也有定義關係的時刻，可能是決定相信耶穌的時刻、接受浸禮的時刻，或者在每一次讀聖經、禱告、全心向神唱詩敬拜，以及作每一個決定，都可能是我們跟神的 DTR 時刻。

接著兩週的主日訊息著實良言一句三冬暖。不禁問自己到底神在我生命中扮演的是什麼腳色？

羅馬書 8：5 節使徒保羅提到：「你們…所受的乃是兒子的心。」而且保羅還用亞蘭文孩童對父親的稱呼，寫道：「因此我們呼叫：阿爸，父！」馬可福音 14：36 中耶穌在被人出賣的那一夜，祂在充滿苦楚的禱告中，也稱呼天父為「阿爸，父」。從小我叫父親就叫阿爸。原來神在我幼小時已揀選了我，原來神在我年幼時父親離世時就已在看顧我。

在我的人生中每次遇到困難時，最顯明的畫面就是耶穌在客西馬尼的禱告。耶穌對門徒說：「我心裡甚是憂傷，幾乎要死。你們在這裡等候，和我一同警醒。」祂就稍往前走，俯伏在地，禱告說：「我父啊！倘若可行，求祢叫這杯離開我！然而，不要照我的意思，只要照祢的意

思。」每每想到這裡我總是可以冷靜下來，耶穌的這番禱告不知幫了我多少次。

羅馬書 10:9 「你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫祂從死裡復活，就必得救。」這個「主」，不只是為我死赦免我罪的救主。這個主，是主人、主宰，神的兒子付上高昂的代價買贖我，祂擁有我生命的主權，祂成為我生命的主人，並且，耶穌從開始，就一直對人發出「來跟從我」的呼召。

有 NBA「神之右手」之稱的勇士隊後衛—史蒂芬·柯瑞(Stephen Curry)，在該隊剛拿下 2 場總冠軍賽的勝利後，有眼尖的網友在新聞照片中發現，柯瑞得分興奮雀躍、左腳一伸時所穿的鞋子內側，有他自己寫上的一段文字，這段文字正是—「羅馬書 8：28」「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」

對此，網友形容他：「腳踏著聖經助勝！」並發現，每當柯瑞遇重大賽事，都會於賽前在球鞋上寫下對他影響甚深的聖經經文，作為勉勵。如同打總冠軍賽時，他把「腓立比書 4：13」「我靠著那加給我力量的，凡事都能做。」寫在球鞋上。這句話給了他力量，在他繫上鞋帶時，讓他記得到底是為誰而戰。

柯瑞更在得勝感言中將一切榮耀歸與主。「我必須感謝我的神，我的主，我只是上帝謙卑的僕人。祂祝福並且給了我打籃球的天份。」柯瑞完全知道是神給他的恩賜。

記得有篇靈修的文章提到當我們認識自己的恩

賜，也能夠加以發揮的話，我們也將因此得以自我肯定。是的，事奉是獻祭，是敬拜。感謝主，它能讓我經歷順服而得到喜樂與平安的福份。彼前 4:10-11「各人要照所得的恩賜彼此服事，作神百般恩賜的好管家。…若有服事人的，要按著神所賜的力量服事，叫神在凡事上因耶穌基督得榮耀。」

英國女王 90 歲出書，書內並不是談她的豐功偉業，封面寫著「耶穌是我事奉的主」！

英國每日郵報報導，在本書前言，女王也提到父親喬治六世，在 1939 年聖誕廣播時曾引用哈斯金（Minnie Louise Haskins）所寫的「新年的門」（The Gate of The Year）的一首詩。「我對那站在新年們前的人們說：『請借我光，我好安全踏上未知。』」「但他說：『走出去進入黑暗，把你的手放在上帝的手裡，那對你比光更好，比已知的路更安全。』」

這位持有英國教會的最高總督、信仰衛冕者的地位的女王常在公開場合提到基督信仰。她說：「雖然要跟隨這件事並不容易，但我們不應該氣餒。相反地，它激勵我們更努力地嘗試。永遠對那些為你的生命帶來愛與快樂的人們心存感激，並找出可以分享這份愛的方式，無論何時、無論在哪，都盡我們一己之力。」

都盡我們一己之力，讓我想到使徒保羅總是說自己是「耶穌基督的僕人」（腓立比書 1：1；羅馬書 1：1）。期許自己也能做到，並更要提醒自己必須如以弗所書 6：5-9「你們做僕人的，要懼怕戰兢，…不要只在眼前事奉，像是討人喜歡的，要像基督的僕人，從心裡遵行神的旨意，甘心事奉，好像服事主，不像服事人。」

曾經聽一位牧師說在神的國度裡，我們是在接納、身分與恩寵當中去服事，而非為了贏得人的讚賞而服事。約翰福音 13：1-17 節中，耶穌以身

作則表明謙卑服事的態度，祂為門徒洗腳，親自做了通常家中最卑微的僕人所做的事。

《羅馬書》的作者保羅，書裡的第一句話這樣介紹自己：「我是基督耶穌的僕人保羅」。

《雅各書》的作者雅各，在書裡第一句話也是寫著：「我一雅各是上帝和主耶穌基督的僕人」。

《彼得後書》的作者彼得，同樣在書裡第一句話寫著：「我一西門·彼得是耶穌基督的僕人和使徒。」。

《猶大書》的作者猶大，也不約而同自稱：「我是耶穌基督的僕人」。

《啟示錄》的作者約翰也自稱：「基督的僕人約翰。」

希伯來書 1:14 節「天使豈不都是服役的靈，奉差遣為那將要承受救恩的人效力嗎？」。求主幫助，讓我學習耶穌基督與天使的榜樣，在教會、在家裡服事人。真正高貴的生命，不是在被服事的人中間，而在服事人的僕人中間。神與我們同在，只要我們謙卑的與祂同行。（戴德生）

在教會活水雙月刊出版滿二十年的今天，感謝主，感謝劉宏富牧師給我服事的機會，感謝吳國華牧師及師母給活水雙月刊一個為教會發聲的新面貌，感謝一直支持幫忙活水雙月刊的弟兄姊妹。將一切榮耀頌讚歸於我們在天上的父！



在新的一年求神用厚恩待神的僕人，使我存活，我就遵守祢的話。（詩篇 119：17）阿們！



柬埔寨、泰緬醫療短宣

■ 李懋平 David ■

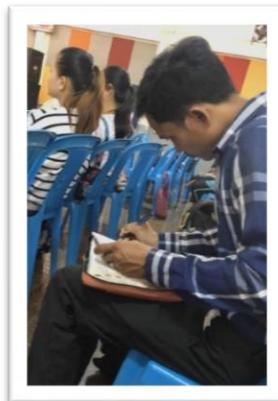
● 在武漢肺炎的疫情成為環球威脅之下，由美、加、台三地來的 15 位同工，經過長途跋涉，2/6 齊聚柬埔寨首都金邊。詩篇 90:17 「願主我們神的榮美歸於我們身上。願祢堅立我們手所做的工；我們手所做的工，願祢堅立。」



有金獻金,有米獻米



認真聽道寫筆記



小兒科醫生-78 歲
服事的榜樣



卻因信神總是歡喜
患有癲癇病的弟兄



義診時，牧師翻譯



為學童義診牙齒



Esther 姊妹在東國 Baray 宣教 25 周年
她為主建立許多教會機構和基督教學校



- 泰國緬甸邊界 Karen 族，亦作甲良族，是一個居住在緬甸東部及泰國西部的民族，總人口約 600 萬人，其中 40 萬在泰國境內，其餘在緬甸克倫邦、克耶邦和掸邦。



克倫族難民村奉獻的傳統午餐



克倫族 (Karen) 教會





主日崇拜

聚會時間 (星期日主日)

主任牧師: 吳國華牧師 英文/青年事工: 白健生傳道 兒童事工: 棟保羅弟兄

(Kenner 母堂)

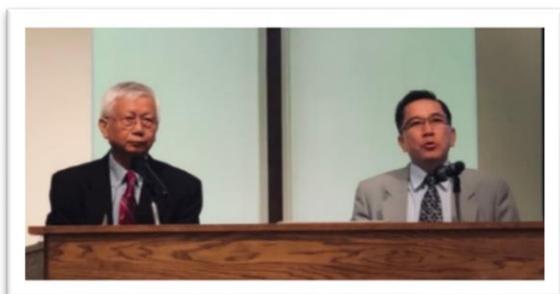
中文崇拜 Chinese Worship 10:00 am – 11:30 am(普通話-粵語翻譯) 中文主日學 Sunday school 11:30 am – 12:30 pm

兒童崇拜 Children Worship 10:00 am – 11:00 am 兒童主日學 Children Sunday School 11:00 am – 12:15 pm

英文崇拜 English Worship 11:30 am – 12:30 pm 英文主日學 English Sunday School: 10:00 am – 11:30 am

(Uptown 下午堂) 中文崇拜 Chinese Worship 5:00 pm–6:00 pm(普通話)

(Slidell 分堂) 中文崇拜 Chinese Worship 9:00 am – 10:00 am(普通話) 主日學 Sunday school 10:00 am – 11:15 am



春節讚美崇拜會

January 26 2020

時間: 10:00am

地點: 紐奧良華人浸信會
3413 Continental Drive Kenner LA 70065

以歡悅的心讚美主
以虔誠的心敬拜主

歡迎你參加,
一同領受上帝所賜的洪恩厚福。



証道：
接受福杯滿溢的恩典



餐館圖契：
耶和華神已掌權



活水團契：
詩篇 23 篇



粵語團契：耶和華是愛